

sillä ehdolla, että asianomainen ei ryhtyisi oikeudenkäyntiteitse vaatimaan korvausta kaupungilta (Khn jsto 13. 6. 5 979 §).

Elintarvikekeskus

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti kumota tutkittavakseen alistamansa elintarvikekeskuksen lautakunnan 2. 7. tekemän, pääemäntä Hilja Kaiskon virkasuhteen lopettamista koskevan päätöksen sekä kehottaa lautakuntaa käsittelemään asian Kaiskon oman eroanomuksen pohjalta (5. 7. 1 959 §, 2. 8. 2 089 §).

Kaupunginhallitus päätti palauttaa elintarvikekeskuksen lautakunnan erään varasto-apulaisen kurinpitörangaistusta koskevan päätöksen lautakunnan uudelleen käsiteltäväksi ja huomauttaa samalla, että asianomaiselle oli ennen kurinpitörangaistuksen päättämistä varattava tilaisuus virkasäännössä edellytetyn selityksen antamiseen (5. 4. 1 109 §).

Laskentatehtävien koneellistaminen. Järjestelytoimiston tehtäväksi annettiin tutkia mahdollisuuksia elintarvikekeskuksen kassa- ja tiliviraston laskentatehtävien koneellistamiseksi sekä tekemään aikanaan ehdotuksensa kaupunginhallitukselle (22. 11. 3 193 §).

Marja- ja hedelmäjalosteiden ym. hankkiminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä tutkittavakseen alistamansa elintarvikekeskuksen 27. 9. tekemän päätöksen marja- ja hedelmäjalosteiden sekä suola- ja herkkukurkkujen hankkimisesta siten muutettuna, että päätöksestä tuli ilmetä toimitusjohtajan kirjallisen esityksen mukainen hankintojen jako eri toiminimille (15. 11. 3 108 §).

Kuljetusten järjestäminen. Elintarvikekeskuksen päätettiin sallia hankkia kuorma-auto, jonka hankkimiseen saatiin käyttää elintarvikekeskuksen kaluston hankintamäärärahoja enintään 750 000 mk, tiliä tarvittaessa ylittäen. Sen ohessa kaupunginhallitus päätti kehottaa elintarvikekeskuksen lautakuntaa mahdollisuuksien mukaan käyttämään elintarvikekeskuksen ajoihin yksityisten ammattiliikkeenharjoittajien kuorma-autoja sekä vähentämään asteittain oman kuorma-automääränsä sellaiseksi, että sille riittäisi jatkuvasti työtä koko vuodeksi. Lisäksi kaupunginhallitus kehotti lautakuntaa autonkuljettajan virkojen vapautuessa jättämään ne täyttämättä samassa suhteessa kuin autokantaa vähennetään sekä aikanaan tekemään esityksen ko. täyttämättä jääneiden virkojen lakkauttamisesta (18. 10. 2 800 §).

Juurikasvivarasto. Kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa varaan Herttoniemen teollisuuskorttelista n:o 43062 elintarvikekeskuksen juurikasvivarastoa varten tarvittavan alueen. Samalla kehoitettiin yleisten töiden lautakuntaa laadittamaan juurikasvivaraston piirustukset sekä merkitsemään v:n 1957 talousarvioehdotukseensa sen rakentamista varten tarvittava määräraha. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa elintarvikekeskuksen lautakuntaa yhteistoiminnassa suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntien kanssa tutkimaan ja selvittämään kouluateriakysymystä sekä elintarvikekeskuksen lautakuntaa tekemään selvityksen jälkeen siitä aiheutuvat ehdotukset kaupunginhallitukselle (14. 6. 1 814 §).

Uuden ruokatehtaan suunnittelua ja alustavia töitä varten myönnettiin 20 000 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (2. 2. 305 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Edesmenneen koulukeittäjä Vilhelmiina Paltanin hautajaistilaisuudessa lasketusta seppeleestä aiheutunut lasku saatiin maksaa elintarvikekeskuksen kaluston kunnossapitomäärärahoista (Khn jsto 25. 10. 6 598 §).

14. Teollisuuslaitoksia koskevat asiat

Yleislakon aiheuttamat toimenpiteet. SAK:n keskuslakkotoimikunnan kirjelmän johdosta, joka koski sähkön, kaasun ja veden jakelun lopettamista eräillä yleislakon alaisilla työpaikoilla, Shell, Gulf ja Union nimisten yhtiöiden keskusvarastojen sekä yhtiöiden huoltoasemien kaikkien töiden julistamista lakonalaisiksi ja sähkövirran jakelun katkaisemista ko. laitoksilta sekä Seutulan ja Malmin lentokentiltä, kaupunginhallitus päätti ilmoittaa toimikunnalle, ettei tällä ollut laillista oikeutta ryhtyä esittämiinsä toimenpiteisiin ja että se, joka niihin ryhtyisi vastaisi mahdollisesti tapahtuvista vahingoista. Kaupunginhallitus päätti tehdä asiasta ilmoituksen myös maan hallitukselle (3. 3. 705, 707 §, 4. 3. 710, 711 §).

Apulaiskaupunginjohtajat Granqvist ja Kivistö sekä kaasulaitoksen toim.joht. Pöntys

ja käyttöins. Succo päätettiin sittemmin lähettää selostamaan SAK:n Keskuslakkotoimikunnalle kaasulaitoksella syntynyttä tilannetta ja sen aiheuttamia vaaroja ja vahinkoja. Kaupungin edustajien tuli neuvottelemalla pyrkiä suotuisaan tulokseen kaasulaitoksen toiminnan jatkamiseksi. Neuvottelujen tuloksena oli Keskuslakkotoimikunta ilmoittanut ottavansa kaasulaitoksen toimintaa koskevan päätöksen uudelleen käsiteltäväkseen 7. 3. Valtioneuvostolle päätettiin myös selostaa kaasulaitoksella vallitsevaa tilannetta sekä sivutuoteosastojen toiminnan keskeytyksestä aiheutuvia haittoja ja vaaroja.

Koska Keskuslakkotoimikunta ei ollut muuttanut kaasulaitoksen käyttöä koskevaa aikaisempaa päätöstään, kaupunginhallitus päätti kehottaa kaasulaitosta tarkoin seuraamaan kaasun rikkipitoisuuden lisääntymistä sekä välittömästi ilmoittamaan kaupunginhallitukselle, jos kaasun rikkipitoisuus nousisi niin suureksi, että kaasun käytöstä saattaisi aiheutua terveydellisiä vaaroja. Kaasulaitoksen olisi myös viipymättä ryhdyttävä toimenpiteisiin, jotta kaasun puhdistuslaitteet nopeasti voitaisiin saada käyntiin. Vielä kaupunginhallitus päätti, että Suomen Tietotoimiston kautta oli yleisölle välitettävä seuraava tiedoitus:

»Koska Suomen Ammattiyhdistysten Keskusliiton Keskuslakkotoimikunta on julistanut erät kaasulaitoksen sivutuotteet lakon alaisiksi, on kaasussa epäpuhtauksia, jonka vuoksi kaasunkuluttajia kehoitetaan kaasua käyttäessään sekä sen jälkeen suorittamaan kunnollinen tuuletus ja heti käytön jälkeen huolellisesti sulkemaan kaasuliesien ja muiden kaasukojeiden hanat, myös päähanat.»

Sen jälkeen kun teknillinen johtaja oli ilmoittanut keskustelleensa eduskunnan oikeusasiamiehen kanssa siitä vastuusta, mihin kaupunginhallitus joutuisi, mikäli kaasulaitoksen sallittaisiin toimittaa kuluttajille terveydellisiä haittoja aiheuttavaa rikkipitoista kaasua, päätti kaupunginhallitus, että mikäli kaasun rikkipitoisuus nousee yli 6—7 g/100m³, tulee kaasulaitoksen toistuvasti antaa yleisölle 7. 3. julkaistavaksi päätetty tiedoitus kaasun käytössä noudatettavasta varovaisuudesta (6. 3. 713, 714, 7. 3. 716, 718, 719 §, 8. 3. 789 §).

Taksojen korottaminen, ks. s. 175.

Teollisuuslaitosten mittarinlukijoiden ja rahastajien palkkiot päätettiin 1. 4. lukien korottaa seuraavasti: kaasulaitoksen rahaketyhjennys 15 mk, sähkölaitoksen rahaketyhjennys 13 mk, laskumittarien lukeminen 8 mk, mittarinvuokrien kantaminen 16 mk ja rahastus 17 mk (5. 7. 2 032 §).

Kassa- ja tiliviraston viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti, että kirjanpitäjä Eva Eriksson vapautettaisiin v:n 1955 aikana liikaa saamansa palkan takaisin maksamisesta, mutta että häneltä olisi sen sijaan perittävä hänelle kertomusvuoden aikana liikaa maksetut erät, eli yhteensä 18 360 mk (3. 5. 1 359 §).

Yleisjaosto oikeutti teollisuuslaitosten kassa- ja tiliviraston poistamaan kirjanpidosta laitosten kulunkitilejä käyttäen kassanhoitajille v:n 1955 aikana sattuneet kassavajaukset (Kh n jsto 18. 1. 5 116 §).

Ilmalan alueen siirtäminen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää n. 14 600 m²:n suuruisen Fredriksberg-nimiseen tilaan RN:o 1² Vähä-Huopalahden kylässä kuuluvan alueen teollisuuslaitosten lautakunnan hallintoon 1. 4. lukien 10 767 500 mk:n arvoisena (28. 3. 977 §).

Kaasun ja sähkön käytön tiedotus- ja neuvottelutilaisuudessa pidetystä alustuksesta päätettiin suorittaa 4 000 mk kaupunginhallituksen yleisiä käyttövaroja käyttäen (Kh n jsto 29. 2. 5 330 §).

Työttömyystyöt. Teollisuuslaitosten lautakunta oikeutettiin harkintansa mukaan aloittamaan kaupunginhallituksen 25. 10. (ks. s. 000) työttömyystöiksi hyväksymät työt sitä mukaa kuin työllisyystilanne niin vaatisi (29. 11. 3 242 §).

Vesilaitos

Suolijärven ja Hirvijärven säännöstelysopimuksen solmiminen. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Suolijärven ja Hirvijärven säännöstelysopimuksen kaupunginlakimiehen ehdottamassa muodossa sekä tehdä kaupunginvaltuustolle esityksen sopimuksen 10 §:ssä mainitun kiinteän omaisuuden ostamisesta kaupungille.

Sopimus

Helsingin kaupunki, jota alempana mainitaan Kaupungiksi, toiselta puolen, sekä Kytäjän Kartanoon kuuluvien Isokylä-nimisen RN:olla 1⁸² merkityn ja Nääs-nimisen RN:olla

11¹⁹ merkityn Hyvinkään maalaiskunnan Kytäjärven kylässä sijaitsevien tilojen sekä Lahtela-nimisen RN:olla 1²² merkityn, Hirvijärvi-nimisen RN:olla 1⁵⁴ merkityn ja Vatsia-nimisen RN:olla 1⁶³ merkityn Riihimäen kauppalassa Kytäjärven yksinäistalosta n:o 1 olevien tilojen omistajat, pääjoht. Väinö Vähäkallio ja alaikäinen Kai Vähäkallio, joita alempana mainitaan Kartanoksi, toiselta puolen, ovat tänään tehneet seuraavan sopimuksen Vantaanjoen vesistössä olevien Suolijärven ja Hirvijärven säännöstelystä Kaupungin vesilaitoksen tarvetta varten:

1 §.

Kaupunki on oikeutettu edellämainittua tarkoitusta varten Vesistötoimikunnan 17. 12. 1955 antaman, Vantaanjoen vesistön säännöstelyä koskevan päätöksen perusteella, siten muutettuna kuin tässä sopimuksessa jäljempänä mainitaan, säännöstelemään Suolijärveä ja Hirvijärveä sekä rakentamaan säännöstelyn vaatimat rakenteet ja laitteet. Säännöstely tulee tapahtumaan seuraavien ehtojen mukaan:

I. Suolijärveen, PN 12²⁰ (toimitusinsinöörin suunnitelman piirustus 11) rakennetaan säännöstelypato toimitusinsinöörin suunnitelman piirustusten 11 ja 11a (viimeksimainittu täydennetty 28. 8. 1950) vaihtoehtoin II mukaisesti:

harjan korkeus on NN + 88.7 m,

patoaukon leveys on vähintään 2 m ja

kynnyskorkeus enintään NN + 84 m,

tai toisena vaihtoehtona Kaupunki käyttää säännöstelyssä Suolijärven säännöstelypatoa maa-alueineen, jotka Kartano Kaupungille luovuttaa.

Suolijoen voimalaitospatoa maa-alueineen saadaan kaikkine aukkoineen korvauksetta käyttää vedenjuoksun säännöstelyyn. Pato, jonka harjan korkeus on NN + 88.25 m, sekä patoaukkojen sulkulaitteet on Kaupungin kustannuksella kunnossapidettävä.

Kartanon halutessa on säännöstelty vesimäärä juoksutettava voimalaitoksen tulo-kanavaan. Suolijoen voimalaitospadon sekä Hirvijärven ja Kytäjärven säännöstelypadon kautta on Kartano oikeutettu juoksuttamaan riittävästi, kuitenkin enintään 0.02 m³ sekunnissa, vettä mainitun joen ja Kenkiänjoen varrelle sekä padon alapuolelle Kytäjärveen vastaisuudessa ehken tehtäviä Kartanon kalalammikoita varten.

Kevätylivesikautena on juoksutettava, uittajien niin vaatiessa, uiton suorittamiseksi vähintään sellainen vesimäärä, joka vastaa 1 m³/s suuruista yhtämittaista juoksutusta 4 vuorokauden aikana.

II. Suolijärvestä purkautuvaa vesimäärää saadaan säännöstelypadolla säännöstellä 0—2.5 m³/s rajoissa seuraavin rajoituksin:

1) Milloin Suolijärven vedenkorkeus uhkaa ylittää seuraavan murtoviivan osoittaman padotusrajan:

Ajankohta	Korkeus NN+
15. 1.	88.25 m
15. 3.	87.50 »
31. 3.	87.50 »
15. 4.	88.25 »
30. 6.	88.25 »
15. 8.	87.95 »
15. 9.	87.95 »
15. 12.	88.25 »
15. 1.	88.25 »

on juoksutusta riittävästi lisäämällä ylitys muulloin ehkäistävä, paitsi helmikuun 20 päivän ja huhtikuun 6 päivän välisenä aikana, mainitut päivät mukaanluettuna, jolloin vedenkorkeuden ollessa alle korkeuden NN + 87.8 m, on juoksutettava määrä 2.5 m³/s.

2) Säännöstelyn alarajaa NN + 85.35 m ei saa alittaa.

3) Kytäjän kartanon ja kohdassa I. määritellyn säännöstelypadon väliin jäävässä Suolijärven eteläosassa poikkeaa säännöstelyn yläraja kohdassa 1) mainitusta murtoviivasta sikäli, että ylin sallittu korkeus on NN + 87.75 m; säännöstelyn alaraja on tässä osassa Suolijärveä NN + 85.95 m.

III. Pumppuasema ja Suolijärvestä siihen johtava vesijohto rakennetaan Suolijärven

säännöstelypadon yhteyteen piirustuksissa 11 ja 11a (viimeksimainittu täydennetty 28. 8. 1950) esitetyn vaihtoehdon II. mukaisesti; siinä tapauksessa, että säännöstelyyn käytetään Suolijärven nykyistä säännöstelypatoa, saadaan pumppuasema vastaavasti rakentaa mainitun padon itäpäähän.

IV. Hirvijärven lasku-uomaan, Pn 24¹⁵ (hakijan suunnitelman 28. 8. 1950 muutettu liite 50a), rakennetaan säännöstelypato toimitusinsinöörin suunnitelman 28. 8. 1950 muutetun piirustuksen 10 mukaisesti:

harjan korkeus on NN + 104 m,

patoaukon leveys on vähintään 2 m kynnyshöyden ollessa enintään NN + 101.15 m.

V. Hirvijärvestä purkautuvaa vesimäärää saadaan säännöstellä kohdassa IV. mainitulla padolla 0—1.7 m³/s rajoissa seuraavin rajoituksin (hakijan suunnitelman 1. 6. 1950 muutettu liite 49a):

1) Milloin Hirvijärven vedenkorkeus uhkaa ylittää seuraavan murtoviivan osoittaman padotusrajan:

Ajankohta	Korkeus NN +
15. 1.	103.40 m
15. 3.	103.00 »
31. 3.	103.00 »
15. 4.	103.40 »
30. 6.	103.40 »
15. 8.	103.10 »
15. 9.	103.10 »
15. 12.	103.40 »
15. 1.	103.40 »

on juokсутusta riittävästi lisäämällä ylitys muulloin ehkäistävä, paitsi helmikuun 15 päivän ja huhtikuun 7 päivän välisenä aikana, mainitut päivät mukaanluettuna, jolloin vedenkorkeuden ollessa alle korkeuden NN + 103.2 m, on juokсутettava vesimäärä = 1.7 m³/s.

2) Säännöstelyn alarajaa NN + 102.35 m ei saa alittaa.

3) Kesäkautena, kesäkuun 1 päivän ja syyskuun 30 päivän välisenä aikana, mainitut päivät mukaanluettuina, on Hirvijärven säännöstelypadosta juokсутettava vähintään vesimäärä = 0.05 m³/s.

VI. Hirvijärvestä lähtevää lasku-uomaa syvennetään ja levitetään sillä tavoin kuin hakijan suunnitelman 28. 8. 1950 muutetussa liitteessä 50a ja 1. 6. 1950 täydennetyssä liitteessä 51a, Hirvijärven lasku-uoman pituus- ja poikkileikkauksissa, on osoitettu. Kenkiänkossessa olevaa vedenottoa paikkaa suurennetaan niin, että siihen mahtuu vettä vähintään 14 m³ (toimitusinsinöörin suunnitelman 28. 8. 1950 muutettu piirustus 23).

VII. Kenkiänjoki siivotaan ins. Gustav Ståhlen v. 1932 laatiman perkaussuunnitelman edellyttämään kuntoon (toimitusinsinöörin suunnitelman 28. 8. 1950 muutettu piirustus 24) ja pidetään jatkuvasti kunnossa.

2 §.

Kartano antaa Kaupungille oikeuden rakentaa tarpeelliset tiet Hirvijärven ja Suolijärven säännöstelypadoille ja laittaa viimeksimainitulle padolle sähköjohtolinjan ja ylläpitää niitä. Ilman Kartanon suostumusta ei muilla kuin Kaupungilla ole oikeutta käyttää näitä teitä. Kaupungilla on oikeus käyttää rakenteiden rakentamista ja kunnossapitoa sekä säännöstelyn hoitamista varten Kartanon mailla olevia teitä.

3 §.

Kaupunki suorittaa omalla kustannuksellaan kaikki säännöstelyn vaatimat rakennus-ym. työt 1 §:ssä esitetyn suunnitelman mukaisesti.

4 §.

Suolijärven säännöstelypato sekä Suolijoen voimalaitospato siirtyvät Kaupungin omistukseen heti kun sopimus on allekirjoitettu. Ilman Kartanon lupaa ei muilla kuin

Kaupungilla ole oikeutta käyttää näitä patoja sen paremmin kuin Hirvijärvenkään säännöstelypatoa kulkutienä, veneiden kiinnityspaikkana yms.

5 §.

Kaupunki on oikeutettu ottamaan säännöstelypadoille ja niille johtavien teiden rakentamiseen tarvitsemansa täytemaan ja saven padon tai tien läheisyydestä Kartanon puolesta tarkemmin osoitettavasta paikasta.

6 §.

Siinä tapauksessa, että Vesistötoimikunnan kysymyksessä olevan vesistön säännöstelypäätöksessä mainittu Suolijärven säännöstelypato korvataan järven eteläpäähän sijoitettavalla maapadolla, käytetään Suolijoen voimalaitospadon kaikkia aukkoja vedenjuoksun säännöstelemiseen, siten että koko Suolijärven vedenkorkeuden vaihtelut noudattavat 1 §:n kohdista II:1 ja II:2 mainittuja ehtoja. Ko. maapadon vaatima maa-alue, jonka Kartano luovuttaa korvauksetta, sijaitsee välittömästi Hyvinkään—Karkkilan rautatiealueen pohjoispuolella. Tätä maa-aluetta ei saa käyttää muuhun kuin padon ja sen laitteiden rakentamiseen. Kaupunki on oikeutettu myös ko. tapauksessa perkaamaan Suolijärven eteläosaa säännöstelyn niin vaatiessa, siten että perkausuman pohjaleveys on 2.0 m, sivukaltevuus 1 : 3 ja pohjan korkeus NN + 84.5 m. Kaupunki on kuitenkin velvollinen, mikäli Suolijärven patoa ei poisteta, huolehtimaan siitä, että säännöstelypadossa on riittävän suuri aukko veneliikennettä varten.

7 §.

Kaupunki suorittaa Kartanolle tällä sopimuksella täydennetyn, Vesistötoimikunnan ennenmainitun päätöksen mukaisen Hirvijärven ja Suolijärven säännöstelystä aiheutuvien vahinkojen ja haittojen korvaukseksi Vesistötoimikunnan tuomitseman vahingonkorvausmäärän 22.6 mmk ja sen lisäksi maksaa Kartanolle oikeudesta ylläsanottuihin patoihin sekä oikeudesta laittaa tarpeelliset tiet Hirvijärven ja Suolijärven säännöstelypadoille ja vetää sähkövoimalinja viimeksimainitulle padolle ynnä oikeudesta käyttää Kartanon teitä, yhteensä 500 000 markkaa eli siis kaikkiaan kaksikymmentäkolmemiljoonaa satatuhatta (23 100 000) markkaa. Tämä määrä maksetaan siten, että tämän sopimuksen tultua allekirjoitetuksi maksetaan 6 500 000 markkaa, ensi kesäkuun 1 päivään mennessä maksetaan 10 000 000 markkaa ja jäännös 6 600 000 markkaa viimeistään tammikuun 15 päivänä 1957. Viimeksimainittuun ajankohtaan mennessä tulee Kartanon Kaupungille jättää asianmukainen selvitys siitä, että oikeus on alaikäisen Kai Kustaa Vähäkallion osalta hyväksynyt sopimuksen. Heti kun sopimus on allekirjoitettu, saa Kaupunki haltuunsa voimalaitoksen padon ja säännöstelypadon.

8 §.

Kun tämä sopimus on allekirjoitettu, on Kaupungilla oikeus säännöstellä Suolijoen voimalaitospadolla ja Suolijärven säännöstelypadolla veden korkeuksia samoissa rajoissa kuin voimalaitoksen aikana sitä on tehty. Tässä tarkoituksessa luovuttaa Kartano Kaupungille oikeuden vedenkorkeusjärjestelyyn Suolijärven ja Hirvijärven siksikin kunnes Vesistötoimikunnan päätös on saanut lainvoiman, minkä jälkeen päätöstä on tältä kohden noudatettava, ja vastaa Kartano Kaupunkiin nähden niistä vahingonkorvausvaatimuksista, joita tässä §:ssä määritellyn säännöstelyn johdosta Kaupunkia vastaan mahdollisesti esitetään.

9 §.

Koska osapuolten tarkoituksena on että heidän välisensä, Suolijärven (ja Suolijoen) sekä Hirvijärven (ja Kenkiänjoen) säännöstelystä aiheutuneet erimielisyydet, jotka koskevat vain Kartanolle suoritettavia korvauksia, tämän sopimuksen kautta sovitaan, peruuttaa Kartano, tämän sopimuksen tultua allekirjoitetuksi ja kaupunginhallituksen asiaa koskevan päätöksen tultua lainvoimaiseksi sekä Helsingin kaupunginvaltuuston lainvoimaisella päätöksellä hyväksyttyä alempana 10 §:ssä mainitun kiinteän omaisuuden oston, Korkeimmalle hallinto-oikeudelle Vesistötoimikunnan päätöksestä tekemänsä vali-

tuksen ja Kaupunki samoin valituksensa sikäli, kuin päätös koskee Kaupungin ja Kartanon välisiä erimielisyyksiä.

10 §.

Kartano myy ja luovuttaa täten Helsingin kaupungille:

1) Tässä sopimuksessa edellytetyn säännöstelyn toteuttamista varten täysin omistus-oikeuksin tähän sopimukseen oheenliitetyistä karttapiirroksista ilmenevät kaksi (2) kirjaimilla A. ja B. merkittyä maapalstaa, kumpikin pinta-alaltaan 9 m², joista kirjaimella A. merkityn maapalstan Riihimäen kauppalan Kytöjärven yksinäistalosta n:o 1 (Hämeen lääniä) muodostetusta Vatsia-nimisestä tilasta RN:o 1⁶³ ja kirjaimella B. merkityn maapalstan Hyvinkään maalaiskunnan Kytöjärven kylässä (Uudenmaan lääniä) sijaitsevasta Nääs-nimisestä tilasta RN:o 11¹⁹ sekä

asianosaisten välillä Kytöjärven säännöstelystä 12. 4. 1950 tehdyssä sopimuksessa edellytetyn säännöstelyn toteuttamista varten täysin omistusoikeuksin oheenliitetyistä karttapiirroksista ilmenevän kirjaimella C. merkityn samoin 9 m²:n suuruisen maapalstan Hyvinkään maalaiskunnan Kytöjärven kylässä (Uudenmaan lääniä) sijaitsevasta Isokylä-nimisestä tilasta RN:o 1⁸²,

sovitusta sadan (100) markan hinnasta m²:ltä, eli siis yhteensä kahdentuhannen seitsemäsadan (2 700) markan kauppahinnasta, joka tässä sopimuksentekotilaisuudessa täysin suoritettuna ilman eri merkintää kuitataan maksetuksi. Myydyillä alueilla ei ole mitään muuta oikeutta yhteisiin vesiin tai yhteisiin etuuksiin kuin mitä tässä sopimuksessa on määrätty. Helsingin kaupungilla, jonka tulee omalla kustannuksellaan huolehtia ko. alueiden lohkomisesta, on oikeus Kartanoa enempää kuulematta hakea ja saada edellä mainittuihin kantatiloihin kiinnitykset alueiden erottamisoikeuden vakuudeksi.

11 §.

Tämä sopimus on voimassa sen allekirjoittamispäivästä lukien ja se on rasitteena myöskin kaikkiin myöhempiin Suolijärven ja Suolijoen sekä Hirvijärven ja Kenkiänjoen veden ja säännöstelyn piiriin lankeavien, allekirjoittamispäivänä Kartanon omistuksessa olevien tilojen omistajiin nähden, ollen Kartano velvollinen siihen saakka, kunnes seuraavassa §:ssä mainittu maarekisteriin merkitseminen on tapahtunut, mahdollisten kiinteistökauppojen yhteydessä hankkimaan sellaisten ostajien, joiden oikeuksiin tämä sopimus saattaa vaikuttaa, hyväksymisen sopimukselle.

12 §.

Kartano antaa täten suostumuksensa siihen, että tätä sopimusta koskeva patoamis- ja säännöstelyoikeus ynnä tienrakentamis- ja tienkäyttöoikeus sekä oikeus sähkölinjan vetoon saadaan tilojen omistajia enempää kuulematta merkitä jakolain mukaan rasitteena maarekisteriin rasittamaan edellämäinittuja Kartanolle kuuluvia, Hyvinkään maalaiskunnan Kytöjärven kylässä sijaitsevia tiloja Isokylä RN:o 1⁸² ja Nääs RN:o 11¹⁹ sekä Riihimäen kauppalaissa sijaitsevia, Kytöjärven yksinäistalosta n:o 1 muodostettuja tiloja Lahtela RN:o 1²², Hirvijärvi RN:o 1⁵⁴ ja Vatsia RN:o 1⁶³.

13 §.

Kartano ilmoittaa suostuvansa siihen, että kaupunki välittömästi ryhtyy tässä sopimuksessa edellytettyihin töihin ja säännöstelyyn riippumatta kysymyksestä Vesistötoimikunnan päätöksen lainvoimaisuudesta.

14 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat riitaisuudet ratkaistaan välimiesoikeudessa, joka asetetaan siten kuin laki välimiesoikeudesta määrää. Välimiesmenettelyä on asianomaisen sopimuspuolen kirjallisesti pyydetävä ja on kummankin sopimuspuolen 10 päivän kuluessa valittava yksi välimies, joiden on yhteisesti valittava puheenjohtaja. Mikäli välimiehet eivät pääse 10 päivän kuluessa yksimielisyyteen puheenjohtajan vaalista, määrää puheenjohtajan Keskuskauppakamari Helsingissä.

15 §.

Tämän sopimuksen sitovuus edellyttää, että kaupunginhallituksen asiaa koskeva päätös saavuttaa lainvoiman ja että Helsingin kaupunginvaltuusto lainvoimaisella päätöksellä hyväksyy edellä 10 §:ssä mainitun kiinteän omaisuuden oston sekä että oikeus alaikäisen Kai Kustaa Vähäkallion osalta hyväksyy sopimuksen. Ellei näin tapahtuisi sitoutuu Kartano suorittamaan välittömästi Kaupungille takaisin sopimuksen nojalla Kaupungilta nostaman rahamäärän, sille nostamispäivästä laskettavine kymmen (10) prosentin vuotuisine korkoineen.

16 §.

Tätä sopimusta on laadittu kaksi yhtäpitävää kappaletta, joista yksi kummallekin sopimuspuolelle (5. 4. 1 101 §).

Talousarvioasetelman muuttaminen, ks. s. 000.

Vesilaitoksen jakeluosaston vikapäivystys päätettiin 1. 3. lukien muuttaa, siten että varallaolo käsittää:

a) 1 putkimestariyryhmän, jossa vuorollaan toimii päivystäjänä 1 putkimestari, jonka varallaolo käsittää työajan ulkopuolisen ajan, lukuun ottamatta klo 0.00—6.00 välistä aikaa, päivystysluokka olisi työaikalain alaisilla mestareilla 2b sekä työaikalain ulkopuolella olevien mestareiden osalta 3b,

b) 1 työntekijäryhmän, jossa vuorollaan toimii päivystäjänä 1 putkenasentaja, jonka varallaolo käsittää työajan ulkopuolisen ajan, lukuun ottamatta klo 0.00—6.00 välistä aikaa, päivystysluokka olisi 1b,

c) 1 autonkuljettajaryhmän, jossa 1. 5. — 30. 9. välisenä aikana vuorollaan toimii 1 autonkuljettaja, jonka varallaolo olisi samanlainen kuin työntekijäryhmässäkin (9. 2. 385 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti nimityksellä vahvistaa dipl.ins. Eino Kajasteen vaalin vesilaitoksen toimitusjohtajan virkaan (21. 6. 1 896 §).

Julistettuaan haettavaksi vesilaitoksen avoinna olevan apulaisjohtajan viran, haku-aika 30 p, kaupunginhallitus valitsi apulaisjohtajan virkaan dipl.-ins. Kauko Tammelan ja nimityksellä vahvisti vaalin (5. 7. 2 049 §, 20. 9. 2 516 §, 4. 10. 2 672 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa vesilaitoksen laborantti Vilho Lehtisen tavanomaisin ehdoin käyttämään omaa autoaan Vantaanjoen varsilta vesinäytteitä noudettaessa (5. 7. 2 050 §).

Vesilaitoksen palveluksessa oleville konemestareille ja koneenhoitajille päätettiin laitoksen puolesta antaa suojavaatetus, sillä ehdolla että mainitut viranhaltijat työvuoronsa päätyttyä jättävät suojavaatetuksen työpaikalle ja että sanotun vaatetuksen varaaminen mainittujen viranhaltijain käyttöön on voimassa vain niin kauan, kunnes asiasta luontoisetujen osalta toisin päätetään (31. 5. 1 681 §).

Vesilaitoksen Vanhankaupungin asuntoalueen eräät virka-asunnot määrättiin vesilaitoksen esityksen mukaisesti (1. 11. 2 962 §).

Vesijohtotyöt. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään eräitä v:n 1953, 1955 ja kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvia, vesijohto- ym. töitä varten merkittyjä siirtomäärärahoja (19. 1. 156 §, 3. 5. 1 361 §, 7. 6. 1 793 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa vesilaitoksen käyttämään tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Vesilaitos määrärahoista Uusia vesijohtoja 132.7 mmk seuraaviin uusiin vesijohtoihin: 7.1 mmk Särkiniementiehen Perttulantieltä Nahkahousuntielle, 15.8 mmk Laivurinrinteeseen Annankadun päästä Pursimiehenkadulle, 2.7 mmk Yrjönkatuun Bulevardilta talon n:o 11 kohdalle, 3.1 mmk Mastokatuun Kanavakadulta Linnankadulle, 3.4 mmk Koskelantiehen korttelin n:o 953 kohdalta Valtimontielle, 1.3 mmk Nilsiänkadun vesijohdon yhdistämistä varten Sturenkadun paineijohtoon, 13 mmk Pohjois-Munkkiniemeen II rakennusvaiheen alueelle, 3.9 mmk Polttilankujaan Malmilla, 12 mmk Herttoniemen läntisen asuntoalueen pohjoisosaan, 13.4 mmk Herttoniemen itäisen asuntoalueen koillisosaan, 11.5 mmk Sahaajankatuun korttelin Vk 43071 kohdalta Herttoniementielle, 2.6 mmk Pikkupurontiehen Sahaajankadulta korttelin n:o Vk 43072 koillispuolelle, 6.4 mmk Kulosaaren kartanoon Herttoniementieltä, 1.4 mmk Höyläämön-

tiehen Pitäjänmäen teollisuusalueelta, 6.8 mmk Tapiolan Tykkitiehen Kimmeltieltä Meninkäisentielle, 23 mmk Kunnalliskodintiehen Koskelantieltä Oulunkyläntielle, 5.3 mmk Takaniementiehen Isokaaren ja Tiirasaarentien väliselle osalle (16. 2. 482 §, 28. 6. 1 948 §).

Em. tilille Herttoniemen itäisen asuntoalueen koillisosan vesijohtojen rakentamiseen varatusta määrärahasta saatiin käyttää 5.2 mmk Lumikintien vesijohdon rakentamiseen (14. 6. 1 837 §).

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin jäljempänä mainittuja töitä varten seuraavat määrärahat: 9.3 mmk vesijohdon uusimista varten Pohj. Esplanaadikadulla Unioninkadun ja Katariinankadun väliseltä osuudella (25. 5. 1 608 §); 5 mmk Vantaanjoen säännöstelyyn vesilaitoksen vedensaannin lisäämiseksi (16. 2. 480 §); 1.8 mmk Siltavoudintien vesijohdon jatkamista varten Kantakyläntien ja Heiden Vilkenintien välisellä osuudella (2. 2. 331 §); 200 000 mk yleisen vesipostin rakentamista varten Siltavoudintien ja Kantakyläntien risteykseen (2. 2. 311 §); 600 000 mk Rajametsäntien vesijohtotyön loppuun suorittamista varten (19. 4. 1 231 §); 1.45 mmk Talontien vesijohdon uusimista varten Ristolantien ja Isonnevantien välisellä osuudella (2. 2. 310 §); 1.7 mmk Adolf Lindforsin tien vesijohtotöiden loppuun suorittamista varten (15. 3. 851 §); 950 000 mk Kadetintien vesijohdon jatkamista varten Kaartintorpantielle saakka (17. 5. 1 522 §); vesijohtotöiden loppuun suorittamista varten Palokunnantiellä 200 000 mk, Haahkantiellä ja Särkinie-menttiellä 2.4 mmk, Rajametsäntiellä ja Paanutiellä 1.5 mmk, Kalliosaarenkadulla 950 000 mk ja Koivusaarentiellä 200 000 mk (19. 1. 163 §); 7.2 mmk vesijohdon rakentamista varten Tiirasaarentiehen kortteleiden n:o 31096 ja 31101 kohdalle sekä tontin n:o 12 kohdalta edelleen korttelin n:o 31101 halki Kajavatielle (28. 6. 1 952 §); 4.8 mmk Tiirasaarentiehen ja Kyyluodontiehen kortteleiden n:o 31097 ja 31100 kohdalle (28. 6. 1 954 §); 3.7 mmk vesijohdon rakentamista varten Hakolahdentiehen n. 260 m:n pituudelta (11. 5. 1 466 §).

V:n 1955 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen lukuun Vesilaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin vielä 232 524 mk Lähdepolun vesijohdon rakentamista varten (12. 1. 74 §).

Vesijohtojen rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa johtaja H. Akreniuksen rakentamaan talovesijohdon Luoteisväylässä olevasta katujohdosta asemakaavassa olevan puistoalueen kautta Lahnalahdentie 9:ssä olevaa kiinteistöä varten, sillä ehdolla että kanavan kaivaminen suoritettaisiin vesilaitoksen antamien ohjeiden mukaisesti (Kh n jsto 11. 1. 5 078 §).

Asunto Oy. Oulunkylän Rivitalot -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa pitää anomansa vesijohto talojen Pirttipolku 2 ja 4 välisellä puistoalueella toistaiseksi irtisanomisaikana kuusi kuukautta, ja lisäksi sillä ehdolla, että yhtiö suorittaa kaupungille kertakaikkisen 10 000 mk:n korvauksen (Kh n jsto 14. 3. 5 425 §).

Oy. Lauttasaaren Puutarha oikeutettiin kytkemään kesävesijohtonsa kaupungin vesijohtoverkkoon, sillä ehdolla että yhtiö suorittaa kesävesijohdon rakentamisesta ja sen liittämisestä kaupungin vesijohtoverkkoon aiheutuvat kustannukset sekä että veden laskutuksessa saataisiin käyttää 50 % korotettua taksaa (14. 6. 1 835 §).

Asunto Oy. Lahnalahdentie 3 -niminen yhtiö oikeutettiin rakentamaan yksityinen vesijohto Gyldenintien jatkeella olevasta kaupungin vesijohdosta puistoalueen halki korttelin n:o 31019 tontille n:o 2 seuraavilla ehdoilla:

1. Lupa annetaan toistaiseksi, irtisanomisaika kuusi kuukautta, ja korkeintaan siihen saakka, kun Lahnalahdentiehen ko. tontin kohdalle rakennetaan kaupungin vesijohto, josta anoja sitoutuu välittömästi ottamaan lopullisen liitoksen kiinteistölleen.
2. Anojan vesimittarikaivo sijoitetaan Gyldenintien jatkeena olevalle puistoalueelle entisen pääjohdon viereen.
3. Kanavatyö suoritetaan vesilaitoksen antamia ohjeita noudattaen.
4. Johto asennetaan voimassa olevien määräysten mukaisesti kupari-, teräs- tai valurautaputkista.
5. Anoja vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mitä järjestelystä saattaa aiheutua.
6. Mikäli Lauttasaaren kautta länteen suuntautuva päätie johdetaan välittömästi anojan tontin eteläpuolitse, voidaan sen rakentamisen tultua ajankohtaiseksi ennen kuin lopullinen vesijohto rakennetaan, nyt kysymyksessä oleva vesijohto määrätä joko poistettavaksi tai siirrettäväksi rakennusviraston ohjeiden mukaisesti (Kh n jsto 27. 6. 6 065 §).

Toimistosiht. K. Vaaran ym. anomuksesta yleisjaosto päätti, että Puistolän Asema-

tiehen Valtatien kulmasta tontin RN:o 7¹⁴⁰ kohdalle saatiin asettaa kesävesijohto seuraavilla ehdoilla:

1. Rakennusviraston katurakennusosastolla on oikeus asettaa hakijan kustannuksella valvoja, jonka antamia ohjeita ja määräyksiä noudattaen vesijohtokanavan kaivuu- ja täyttämistyö on suoritettava. Työn aloittamisesta on ilmoitettava vähintään kolme päivää aikaisemmin katurakennusosastolle. 2. Anojat vastaavat mittarikaivon asentamisesta aiheutuvista kustannuksista. 3. Anojien toimesta tapahtuva kesävesijohdon asennustyö suoritetaan vesilaitoksen ohjeita noudattaen. 4. Anojat sitoutuvat vastaamaan kaikesta haitasta ja vahingosta, mitä järjestelystä saattaa aiheutua, ja tarvittaessa kustannuksellaan poistamaan johdon kaupungin asettaman määräajan kuluessa. 5. Myönnetty lupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika kuusi kuukautta (Kh n jsto 13. 6. 5 980 §).

Eräiden asunto-osakeyhtiöiden, Oy. Hartwall Ab:n ja eräiden yksityisten henkilöiden anottua vesijohdon rakentamista, kaupunginhallitus päätti suostua vesijohdon rakentamiseen seuraaviin paikkoihin: Laukkaniementieltä Katajaharjuntielle (14. 6. 1 836 §); Krogiuksentien korttelin n:o 30081 tonttien n:o 8—10 kohdalle (28. 6. 1 953 §); Kylänevantieltä Kylätien tontin n:o 2 kohdalle (3. 5. 1 365 §); Klaarantien tontti n:o 10 kohdalle (26. 1. 212 §); Puistokaareen korttelin n:o 31086 tontilta n:o 2 (25. 5. n1 610 §); Isokaaresta Sotkankuja 8:n kohdalle (7. 6. 1 790 §); Konalantielle Pitäjänmäen vanhojen kansakoulurakennusten kohdalta Oy. Hartwall Ab:n teollisuustontille (3. 5. 1 372 §). Mainitut vesijohdot saatiin rakentaa sillä ehdolla, että anoja suorittaa joko omalla kustannuksellaan tai määrättyä korvausta vastaan ja vesilaitoksen antamien ohjeiden mukaisesti kaikki johtojen asentamista varten tarvittavat kanavatytöt, jolloin yhteiskustannuksin rakennettavat vesijohdot jäävät korvauksetta kaupungin omaisuudeksi. Vesijohtojen putkituskustannuksia varten myönnettiin yhteensä 12.05 mmk tuloa tuottavien pääomamenojen lukuun Vesilaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 1.85 mmk Oulunkylän urheilukentän vesijohtotöitä varten (2. 2. 331 §).

Pukinmäen kartanon lantalan jäteveden naapuriston kaivoille aiheuttaman vahingon estämistä koskevan terveydenhoitolautakunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa ko. lautakunnalle, että v:n 1957 talousarvioon oli otettu 25 mmk:n määräraha Pukinmäelle Oulunkylästä vedettävää vesijohtoa varten (13. 12. 3 406 §).

Herttoniemen pohjavesiasema. Oy. Gustav Paulig Ab:n anomuksesta kaupunginhallitus päätti oikeuttaa yhtiön ottamaan vettä Herttoniemen pohjavesiaseman kaivosta tehdaslaitostaan varten sekä käyttämään tarkoitukseen aseman pumppuhuonetta ja siellä olevia laitteita seuraavilla ehdoilla:

1) Pumppausvesimäärä on enintään 200 m³/vrk; pumppaus saa tapahtua aikana 1. 6. — 30. 9. 2) Oy. Gustav Paulig Ab. saa kunnostaa, mikäli katsoo sen aiheelliseksi, omalla kustannuksellaan pumppaushuoneessa olevan painesuodattimen johtoineen. Yhtiö hankkii myös tarvittavan massan. 3) Oy. Gustav Paulig Ab. rakentaa ja pitää kunnossa omalla kustannuksellaan painejohdon pumppausasemalta tehtaalleen sekä hankkii sen rakentamiseksi tarpeelliset luvat. 4) Oy. Gustav Paulig Ab. huolehtii pumppausaseman laitteiden käytöstä ja hoidosta omalla kustannuksellaan, ne poikkeukset huomioon ottaen, mitä kohdissa 5) ja 6) on mainittu, sekä mm. saattaa aseman talvikuntoon joka vuosi käyttöajan päätyttyä. 5) Vesilaitos asentaa omalla kustannuksellaan pumppuhuoneeseen vesimittarin sekä suorittaa mittarin lukemisen ja sen kunnossapidon. 6) Vesilaitos maksaa pumppaukseen tarvittavan sähköenergian. 7) Oy. Gustav Paulig Ab. maksaa vesilaitokselle pumpatusta vedestä kulloinkin voimassa olevan taksan mukaan. 8) Oy. Gustav Paulig Ab. vastaa kaikesta siitä vahingosta ja haitasta, mitä saattaa aiheutua veden ottamisesta ja sen kuljettamisesta siten kuin edellä on mainittu. 9) Jos pohjavesiaseman antoisuus vähenee alle 200 m³/vrk, ei Oy. Gustav Paulig Ab:lla ole oikeutta tämän takia esittää mitään vaatimuksia vesilaitokselle. 10) Sopimus pohjavesiaseman käyttämisestä päättyy jom-maltakummalta puolelta ennen marraskuun loppua toimitetun irtisanomisen perusteella seuraavan kalenterivuoden vaihteessa (4. 1. 17 §).

Vantaanjoen likaisuutta koskevien analyysien kustannusten korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti suostua dipl.ins. Armas Koskenpadon anomukseen saada korvaus Vantaanjoen veden likaisuutta koskeviin tutkimuksiin liittyvien plankton- ja mikrobiologisten analyysien kustannuksista. Anomukseen suostuttiin seuraavilla ehdoilla:

1) Vesilaitos teettää plankton-tutkimukset ohjelman mukaisesti yliopiston limnologisen laitoksen palveluksessa olevalla maist. Toini Tikkasella. 2) Vesilaitos teettää mikrobiologiset tutkimukset ohjelman mukaisesti yliopiston mikrobiologisen laitoksen palveluksessa olevalla maist. Tapani Sormusella. 3) Tulokset kummastakin analyysistä annetaan välittömästi vesilaitoksen käyttöön ja laitos luovuttaa jäljennökset niistä ins. Koskenpadolle. 4) Dipl.ins. Koskenpato luovuttaa tutkimuksensa sen valmistuttua vesilaitoksen käyttöön. 5) Em. tutkimukset korvaa vesilaitos kertomusvuoden osalta yhteensä enintään 150 000 mk:lla ja v:n 1957 osalta yhteensä enintään 150 000 mk:lla.

Teollisuuslaitosten pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 150 000 mk mainittujen tutkimusten suorittamista varten (5. 7. 2 052 §).

K a a s u l a i t o s

Talousarvioasetelman uusiminen, ks. s. 290.

Viranhaltijat. Kaasulaitoksen yli-insinööriin virkaan valittiin tavanmukaisin ehdoin dipl.ins. Eino Kiuru 8. 9. lukien. Myöhemmin vaali vahvistettiin nimityksellä (30. 8. 2 329 §, 20. 9. 2 523 §).

Yliä päätettiin kaasulaitokseen palkata v:n 1957 ajaksi seuraavat tilapäiset viranhaltijat: (palkkaluokka ja kielitaitoluokka merkitty sulkuihin viran nimen jälkeen) kaasunmyynti-insinööri (32. II) pätevyysvaatimuksena diplomi-insinööriin tutkinto, kustannusten tutkija (30. III) pätevyysvaatimuksena ekonomin tutkinto ja siinä pitkä kurssi liikelaskentaopissa tai diplomi-insinööriin tutkinto ja arvosana teollisuustaloudessa sekä kummassakin tapauksessa lisäksi perehtyneisyys teollisuuden laskentatoimeen, koksiniemyntiesimies (24. II) pätevyysvaatimuksena vähintään merkonomin tutkinto ja käytännöllistä kokemusta polttoaineiden myynnin alalla, insinööri (31. III) pätevyysvaatimuksena joko korkeakoulussa tai teknillisessä opistossa suoritettu tutkinto sekä kalustomestari (24.) pätevyysvaatimuksena teknikon tutkinto ja käytännössä hankittu moottoriajoneuvoalan tuntemus (29. 11. 3 273 §).

Kaupunginhallitus päätti julistaa kaasulaitoksen avoimeksi tulevan yli-insinööriin viran haettavaksi, hakuaikana 30 p (7. 6. 1 794 §).

Kaasulaitoksen yli-ins. Jaakko Rahkoselle päätettiin pyynnöstä myöntää ero virastaan 7. 9. lukien (6. 9. 2 388 §).

Yleisjaosto päätti oikeuttaa kaasulaitoksen eräät viranhaltijat suorittamaan kertomusvuoden aikana ylityötä 300 tuntia (Khn jsto 24. 10. 6 569 §).

Helsingin Kunnantyöntekijäin Keskusjärjestön anomuksesta kaupunginhallitus päätti, että kaasulaitoksen palveluksessa olevan työntekijän Toivo Alénin työsuhteen kaupunkiin oli katsottava jatkuneen keskeytyksettä 1. 5. — 31. 9. välisen ajan, jolloin hän oli toiminut Kulosaaren kartanon talonmies-vahtimestarina, sillä edellytyksellä että hän sanotun tehtävän päätyttyä oli välittömästi palannut kaupungin työhön (18. 10. 2 791 §).

Kaasulaitoksen käyttöins. Olavi Kiuru oikeutettiin 1. 9. lukien käyttämään omaa henkilöautoaan virka-ajoihin tavanmukaisin ehdoin (23. 8. 2 282 §).

Ylimääräisen poiston tekeminen käyttöomaisuudesta. Kaupunginhallitus päätti, että kaasulaitoksen laajentamiseen käytetyistä rakennusaineista perittyä tullia ja liikevaihtoveroa, n. 19 895 805 mk, mikä oli palautettu kaasulaitokselle, vastaava poisto saatiin suorittaa kaasulaitoksen kantaomaisuuden säästön tiliä vastaan (26. 4. 1 308 §).

Kaasulaitoksen laajennustyöt ym. Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen käyttämään eräitä tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokkaan merkittyjä siirtomäärärahoja kaasulaitoksen laajennustöihin, kaluston hankintaan ym. (2. 2. 306 §).

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Kaasulaitos kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 5.5 mmk kaasujohdon asentamista varten Herttoniemen läntisen asuntoalueen pohjoisosaan (2. 2. 312 §).

Irtaimisto. Kaasulaitos oikeutettiin purkamaan vanhat viistokammiouunit n:o 24—29 sekä niihin liittyvä savupiippu ja koksini märkäsammutustorni ja pyytämään tarjouksia ko. rakenteiden purkamisesta ja rakennustarvikkeiden pois kuljettamisesta. Rakennukset oli tarjousten perusteella, tai niiden puuttuessa huutokaupalla myytävä eniten tarjoavalle määrääjassa purettavaksi ja pois kuljetettavaksi (Khn jsto 20. 6. 6 032 §).

Edelleen oikeutettiin kaasulaitos myymään Austin SWB -merkinen, v:n 1948 mallia oleva kuorma-auto enimmäin tarjoavalle (Khn jsto 20. 6. 6 030 §).

Hiilikenttäalueen varaaminen Hanasaaresta, ks. s. 291.

Kaasun käyttö Herttoniemessä. Kaupunginhallitus päätti, että Herttoniemeen sähkön ja kaasun aluejakokomitean karttapiirroksessa tarkemmin määrätyle alueelle rakennettavissa taloissa tulee kotitaloudessa vastaisuudessa käyttää kaasuliesiä. Mikäli teollisuuslaitosten lautakunta kuitenkin katsoisi erittäin painavista syistä välttämättömäksi erivapauden myöntämisen, tulee lautakunnan kulloinkin alistaa asia kaupunginhallituksen yleisjaoston ratkaistavaksi. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistövirastoa mahdollisimman aikaisessa vaiheessa ilmoittamaan kaasulaitokselle Herttoniemen teollisuustonttien luovutuksista (3. 5. 1 371 §, 22. 11. 3 203 §).

S ä h k ö l a i t o s

Sähkölaitoksen talousarvioasetelman uusiminen. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa teollisuuslaitosten lautakunnan laatimaan sähkölaitoksen v:n 1957 talousarvioehdotuksen seuraavasti:

17 Pl. III.

50 Hallinto ja sähkönmyynti

51 Sähkön ja lämmön osto ja kehitys

52 110 kV johdot ja asemat

53 35 kV verkko ja asemat sekä tasasuuntaamot

54 Suurjänniteverkko (20 kV, 10 kV ja 5 kV)

55 Jakelumuuntamot

56 Pienjänniteverkko (380/220, 220/127 ja 2×125 V)

57 Ulkovalaistus

58 Kuluttajalaitteet

59 Lämmönjakelu ja -myynti (ilman kehitystä)

77 Sivutoiminta

17 Os. III.

80 Sähkönmyynti suorkulutustariffeilla

81 » yleis- ja kulutusmaksutariffeilla

82 » teho- ja erikoistariffeilla

83 » ulkovalaistukseen ja 600 V:lla

84 Ulkovalaistuksen hoito

85 Lämmön, höyryn ja veden myynti

86 Sisäiset viennit

87 Sivutoiminta

89 Satunnaiset tuotot

Kaupunginhallitus päätti samalla kehottaa teollisuuslaitosten lautakuntaa tekemään vastaavan ehdotuksen vesi- ja kaasulaitosten osalta huomioon ottaen, että ehdotus voidaan toteuttaa v:n 1958 talousarvioehdotusta laadittaessa, jolloin 17. pääluokassa jaoittelun perusteena kululajien asemesta tulisivat olemaan pääkustannuspaikat ja kustannuskohteet.

Kaupunginhallitus päätti edelleen,

että uuden talousarvioasetelman käytäntöön ottamisesta alkaen myös 21. pääluokkaan merkittäviä uudisrakennustöitä raskitetaan niille kuuluvilla välillisillä kustannuksilla,

että uuden talousarvioasetelman käytäntöön ottamisen yhteydessä eri käyttöomaisuusryhmien arvot korotetaan niille kuuluvien välillisten kustannusten määrällä, josta teollisuuslaitosten lautakunnan tulee sähkölaitoksen osalta tehdä kaupunginhallitukselle yksityiskohtainen ehdotus sekä vesi- ja kaasulaitosten osalta sen jälkeen kun niissä on siirrytty uuteen talousarvioasetelmaan sekä

että poikkeuksellisesti esiintyviä, perusparannusten luontoisia korjaus- ja niihin verrattavia töitä saadaan laskentatoimessa käsitellä pääomamenoina, joita vastaava poisto voidaan suorittaa laitoksen kohtuulliseksi harkitsemassa ajassa (14. 6. 1 819 §).

Työturvallisuustoiminta. Kaupunginhallitus päätti hylätä sähkölaitoksen tuotantokomitean esityksen työturvallisuusteknikon viran perustamisesta sähkölaitokseen. Samalla kaupunginhallitus päätti, että työturvallisuustoiminta oli sähkölaitoksessa hoidettava ensisijaisesti ao. toimintaohjeiden edellyttämien työturvallisuuselinten avulla ja oli näiden elinten yhteistyö järjestettävä pääasiallisesti työturvallisuustoimikuntaa hyväksi käyt-

täen. Työturvallisuusteknikolle tarkoitetut tehtävät oli pyrittävä mahdollisuuksien mukaan antamaan jollekin viranhaltijalle sivutehtävänä hoidettavaksi (3. 5. 1 364 §).

Viranhaltijat. Sähkölaitoksen 30. palkkaluokkaan kuuluva järjestelyinsinööri tilapäinen virka päätettiin siirtää 31. palkkaluokkaan ja 27. palkkaluokkaan kuuluva työntutkimusinsinööri tilapäinen virka 29. palkkaluokkaan (15. 11. 3 121 §).

Sähkölaitoksen työpääll. R. Sarvanteelle saatiin korvata rahassa hänen v:n 1955 vuosilomastaan käyttämättä jääneet 10 päivää (5. 4. 1 100 §).

Ylityöt. Yleisjaosto päätti, että sähkölaitoksen esityksessään mainitsemat viranhaltijat saatiin määrätä kertomusvuoden aikana ylityöhön järjestelytoimiston esityksen mukaisesti (Khn jsto 7. 11. 6 643 §).

Viranhaltijain ylityökorvaukset. Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1951 (ks. s. 111) vahvistamaansa luetteloa johtavista viranhaltijoista, jotka eivät ole oikeutettuja ylityökorvauksiin, siten että sähkölaitoksessa katsotaan tällaisiksi viranhaltijoiksi toimitusjohtaja, apulaisjohtaja, joka samalla toimii käyttöpäällikkönä, uudisrakennuspäällikkö, hankintapäällikkö, tariffi-insinööri, järjestely-insinööri ja kamreeri (2. 2. 316 §).

Oman auton käyttö virkamatkoihin. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa tavanmukaisin ehdoin eräät sähkölaitoksen viranhaltijat käyttämään omia autojaan virka-ajoihin (4. 1 14 §, 2. 2. 307 §, 28. 3. 976 §, 28. 6. 1 947 §, 1. 11. 2 960 §).

Virka-asunnnot. Talossa Lapinlahdenk. 5 oleva huoneisto n:o 4 määrättiin sähkölaitoksen viranhaltijan virka-asunnoksi teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen mukaisesti (19. 1. 159 §).

Jakelulaitteet ym. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kertomusvuoden talousarvioon tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan sähkölaitoksen lukuun merkittyjen siirtomäärärahojen käyttösuunnitelman muuntamoiden, kaukolämmityksen liittymisjohtojen ja verkkojen rakentamista varten teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen mukaisesti (26. 1. 220, 221 §).

Kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 800 000 mk Asunto Oy. Malmintalo 42 -nimiseltä yhtiöltä sähkölaitosta varten vuokratun tehdasrakennuksen muutos-, korjaus- ja lisätoita varten (3. 5. 1 363 §).

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 940 000 mk Stadionin kaakkois- ja eteläkaarteissa olevan tien valaisemista varten (4. 1. 13 §); 1.5 mmk kuljetettavien työmaakoppien hankkimista varten sähkölaitokselle (3. 5. 1 360 §); 1.2 mmk Johanneksen kirkon puiston valaistuksen ensimmäisen vaiheen järjestämistä varten (2. 2. 309 §).

Sähkölaitoksen tarvikkeiden varastoimista ja säilyttämistä koskeva teollisuuslaitosten lautakunnan lausunto merkittiin tiedoksi (18. 10. 2 812 §).

Autojen ym. myynti. Yleisjaosto oikeutti sähkölaitoksen poistamaan kirjanpidostaan Ford Pilot AD 120 ja Ford Pilot AJ 804 merkkiset henkilöautot sekä Fordson AK 705 -merkkisen pakettiauton ja myymään ne eniten tarjoavalle (Khn jsto 10. 10. 6 488 §).

Yleisjaosto päätti oikeuttaa teollisuuslaitosten lautakunnan myymään eniten tarjoavalle pois siirrettäväksi Suvilahden huolto- ja varastoparakit, hakkurihuoneen ja hakesäiliön sekä hakkeen siirtolaitteet, mutta sen sijaan varastoimaan mainitulla alueella olevat hakelaitteet (Khn jsto 3. 10. 6 458 §).

Lauttasaaren muuntoasema. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sisäasiainministeriölle, että kaupunki suunnittelee sähkölaitoksen muuntoaseman sijoittamista ministeriön hallinnossa korttelissa n:o 31039 olevalle tontille n:o 1. Vielä päätettiin ministeriölle ilmoittaa, että sähkölaitos on neuvotellut poliisilaitoksen kanssa ko. tontin käyttämisestä samanaikaisesti sekä poliisilaitoksen että sähkölaitoksen tarkoituksiin (27. 9. 2 601 §).

Suvilahden voimalaitos, lainan ottaminen sen rakentamista varten, ks. s. 148.

Hanasaaren voimalaitos. Kaupunginhallitus päätti varata sähkölaitoksen 16. 1. päivätyyn karttaan lähemmin merkityn n. 4.5 ha:n suuruisen alueen Hanasaaresta ja sen välittömästä läheisyydestä sähkölaitokselle höyryvoimalaitosta, hiilikenttää, öljysäiliöitä ja tuhkaravastoa varten. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa sähkölaitosta kiinteässä yhteistyössä satamalaitoksen ja kaasulaitoksen kanssa suunnittelemaan Hanasaaren laiturin käytön mahdollisimman tehokkaaksi ottaen huomioon tällöin myös muille kuin teollisuuslaitoksille tulevien bulk-tavaroiden purkamismahdollisuudet sanotulla laiturilla (28. 6. 1 956 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistöviraston talo-osastoa kiireellisesti

osoittamaan asunnot Hanasaareissa asuville perheille sekä asiamiestoimistoa ryhtymään toimenpiteisiin vuokraajien konemest. Jaakko Pietilän ja Hanasaaren Telakan vuokra-oikeuksien pakkolunastamiseksi ja hankkimiseksi mahdollisimman pian kaupungin vapaaseen käyttöön (9. 8. 2 132 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus vielä kehotti asiamiestoimistoa pyrkimään sopimukseen Hanasaaren vuokraajien kanssa siitä, että he luopuisivat vuokra-oikeudestaan seuraavilla ehdoilla: 1) kaupunki suorittaa kertakaikkisena korvauksena vuokrasopimuksen purkamisesta konemest. Jaakko Pietilälle 1.8 mmk ja Hanasaaren Telakka Oy:lle 1.2 mmk, 2) kaupunki järjestää saaren asukkaille asunnot, 3) vuokraajat saavat poistaa saarelta omaisuuttaan vapaasti harkitsemassaan määrässä, 4) saarelle jäävän omaisuuden hävittämistä ja alueen tasoittamisesta huolehtii kaupunki ja 5) vuokra-alueet luovutetaan kaupungin hallintaan muilta osin heti, paitsi kiskojen osalta kahden viikon kuluessa kaupunginhallituksen päätöksestä ja rakennusten osalta kuukauden kuluessa siitä, kun kaupunki on osoittanut asunnot J. Pietilälle ja B. Maneliukselle.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti, mikäli asianomaiset eivät hyväksyisi em. ehtoja, kehottaa asiamiestoimistoa kiirehtimään pakkolunastuksen täytäntöönpanoa ja ajoissa ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin vuokra-alueiden saamiseksi vuokra-ajan päätyessä kaupungin hallintaan vuokrasopimusten edellyttämässä kunnossa. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää tarkoitukseen 2.5 mmk:n määrärahan tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan (4. 10. 2 639 §, 8. 11. 2 994 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatomat, 18. 8. ja 17. 9. päivätyt Hanasaaren voimalaitoksen huolto- ja kytkinlaitosrakennuksen, sekä kalustusuojarakennuksen pääpiirustukset ja 23. 8. päivätyt voimalaitoksen öljysäiliön piirustukset. Samalla kaupunginhallitus päätti, että ko. rakennuksia rakennettaessa on mikäli suinkin mahdollista pyrittävä aikaansaamaan ainakin ne säästöt, mitkä rakennusviraston talorakennusosaston lausunnossa on mainittu (29. 11. 3 267, 3 268 §).

Vielä kaupunginhallitus päätti vahvistaa rakennusvirastolle suoritettavan yleiskustannuskorvauksen määräämiseksi Hanasaaren voimalaitoksen osalta seuraavat laskuperusteet: 1) rakennusviraston suorittaessa sekä suunnittelu- että rakennustyöt sähkölaitos maksaa rakennusvirastolle yleiskustannusten korvauksena 12 % rakennuskustannuksista, 2) mikäli rakennusvirasto antaa huomattavamman osatyön ulkopuolisen urakoitsijan suoritettavaksi, on korvaus 3 % vastaavista rakennuskustannuksista, 3) korvausprosentit lasketaan itse rakennuskustannuksista, joihin eivät sisälly sähkölaitoksen suoraan tekemät konehankinnat.

Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1955 (ks. s. 236) tekemäänsä päätöstä, sikäli kuin lisäkorvausprosentiksi on vahvistettu 1 % työ- ja kulkukustannusten määrästä, silloin kun yleisten töiden lautakunta antaa työn ulkopuolisille urakalla suoritettavaksi, siten että lisäkorvausprosentti vahvistetaan lautakunnan esityksestä kussakin yksityistapauksessa erikseen (5. 12. 3 366 §).

Teollisuuslaitosten lautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin 150 tonnin kiinteän, ulottuvaisuudeltaan laiturin poikkisuuntaan liikkuvan nosturin hankkimiseksi Hanasaaren laiturille sekä käyttämään tarkoitukseen ko. voimalaitosta varten varattuja määrärahoja. Satamalaitosta kehoitettiin antamaan sähkölaitokselle asiantuntija-apua nosturin hankintaan liittyvien teknillisten kysymysten selvittämisessä sekä huolehtimaan käytettävissään olevilla määrärahoilla tarvittavan laituri- ja uuden nosturin perustuksen rakentamisesta (20. 9. 2 517 §).

Villingin ja Itä-Villingin sähköistämisen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä sähkölaitoksen laatomat seuraavat liittymisehdot Villingin ja Itä-Villingin saaria varten:

1) sähkölaitos suunnittelee ja rakentaa Villingin ja Itä-Villingin saarille avojohtojakeluverkon. Se mitoitetaan liittyvien tariffiyksikkö- (ty-) määrien perusteella siten, ettei runko- ja liittymisjohdon yhteinen jännitteenalennus lasketulla enimmäiskuormituksella minkään liittyjän kohdalla ylitä 10 % nimellijännitettä, 2) liittymisessä noudatetaan sähkölaitoksen yleisiä liittymisehtoja jäljempänä mainituin poikkeuksin ja täydennyksin, 3) sähkölaitos on oikeutettu korvauksetta sijoittamaan pienjännitejohtoja pylväineen, tukineen ja haruksineen liittyvien omistamille maille laatomansa verkkosuunnitelman edellyttämällä tavalla, 4) ne muutokset, jotka myöhemmin liittyjän vaatimuksesta tai hänen toimenpiteittensä vuoksi joudutaan tekemään runko- tai liittymisjohtoihin, suoritetaan laskutyönä liittyjän kustannuksella, 5) sähkölaitos rakentaa kutakin liittyjää varten vain

yhden liittymisjohdon, joka tuodaan päärakennukseen. Talous- ym. sivurakennuksia varten tarvittavat pihajohdot luetaan kiinteistön sähköasennuksiin kuuluviksi. Epäselvissä tapauksissa ratkaisee sähkölaitos, mikä rakennuksista on katsottava päärakennukseksi, 6) liittyjältä peritään liittymismaksu seuraavien perusteiden mukaan:

Liittymisjohdosta sähkölaitoksen yleisten liittymisehtojen mukaisesti, kuitenkin siten, että liittyjän tontille tuleviksi lisäpylväiksi katsotaan vain sellaiset pylväät, jotka tarvitaan päärakennuksen mataluuden tai liittyjän toivomuksesta muutetun johtoreitin vuoksi.

Ylimääräisenä liittymismaksuna pienjännitejakeluverkon rakennuskustannusten peittämiseksi liittyjän tariffiyksikkö- (ty-) määrän perusteella 7 200 mk/ty, 7) kustannustason muuttumisen varalta sidotaan ty-kohtainen liittymismaksu sähkölaitoksen sähkönmyyntitariffiin siten, että se on yleistariffin ty-kohtainen perusmaksu 12-kertaisena, 8) tariffiyksikkömäärä liittymismaksua varten lasketaan kirjasen »Sähkönjakelun normaalitariffit» (julkaisija Suomen Sähkölaitosyhdistys ja Maaseudun Sähköyhtymien Liitto) mukaisesti. Tulkinnanvaraisissa tapauksissa on sähkölaitoksen tulkinta määräävä. Tariffiyksikkömäärä liittymismaksua varten lasketaan 0.5 ty tarkkuudella, 9) kullakin liittyjällä on oikeus ottaa käyttöönsä sellainen määrä kulutuskojeita, ettei niiden yhteinen liittymisteho ylitä arvoa $2 + n$ kW, missä n = tariffiyksikköiden lukumäärä.

Liittymistehoa laskettaessa otetaan sellainen sähkölieden osalta, johon kuuluu vähintään kolme keittolevyä ja paistinuuni, huomioon vain puolet lieden nimellistehosta. Jos näin laskettu yhteinen liittymisteho tulee suuremmaksi kuin edellisen mukaan olisi sallittua, määrätään liittyjälle tariffiyksiköitä lisää sellainen määrä, että em. määräys tulee täytetyksi, 10) jos liittyjä myöhemmin laajentaa rakennuksiaan tai lisää kulutuskojeitaan niin, että hänen ty-määränsä suurenee, on hän velvollinen maksamaan lisääntyntä ty-määrää vastaavan lisäliittymismaksun. Jos sen sijaan ty-määrä vastaavista syistä pienenee, ei liittymismaksua suoriteta takaisin, 11) myöhemmin tulevilta uusilta liittyjiltä peritään liittymismaksu samojen perusteiden mukaan kuin niiltäkin, jotka liittyvät jakeluverkkoon sen rakentamisen aikana (25. 5. 1 615 §).

Hiilen lainaaminen. Yleisjaosto oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan lainaamaan ehdotuksensa mukaisesti hiiliä sähkölaitoksen varastoista eräille hiililiikkeille, sillä ehdolla että liikkeiden on aikanaan palautettava lainaamansa hiilet saman laatuksena ko. varastoihin (Khn jsto 7. 3. 5 378 §).

Ateneumin Keskuskadun puoleiseen puistikkoon asennetun himmelin kustannukset 25 775 mk hyväksyttiin maksettavaksi kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (Khn jsto 7. 3. 5 368 §).

Vahingonkorvaukset. V:n 1955 talousarvion teollisuuslaitosten pääluokan lukuun Sähkölaitos kuuluvista määrärahoista Muut vieraat palvelukset myönnettiin 17 785 mk sähkölaitoksen kiinteistön katolta pudonneen lumen katuvalomest. Viljo Suomen autolle aiheuttaman vahingon korvaamiseksi (Khn jsto 4. 1. 5 018 §).

Kertomusvuoden talousarvion samaan pääluokkaan ja lukuun kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 18 750 mk autoilija Sulo Viitasen sähkölaitoksen hiiliaseman purkauslaiturilla vaurioituneen kuorma-auton korjaamiskustannuksia varten (Khn jsto 4. 7. 6 126 §).

Sorvaaja Nikolai Surenkinin autolle Eteläranta 8 kohdalla sattuneen vahingon korvaamiseksi myönnettiin 31 417 mk kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (Khn jsto 26. 9. 6 407 §).

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Sähkölaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 89 442 mk joht. Edvard Sirenin autolle sähköpylvään kaatumisesta aiheutuneiden vahinkojen korvaamiseksi (Khn jsto 4. 7. 6 132 §).

Yleisjaosto oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan korvaamaan käytettävissä olevia määrärahojaan käyttäen Lauttasaaren Leipomo Oy:lle sähköjännitteen muutoksen yhteydessä sähkönjakelun keskeyttämisestä yhtiölle aiheutuneet 42 966 mk:n suuret vahingot (Khn jsto 13. 12. 6 798 §).

15. Muut asiat

Itsenäisyyspäivän juhlavalaistus. Kaupunginhallitus päätti kehottaa rakennusvirastoa koristamaan Suurkirkon terrassin ja Senaatintorin tervapadoin ja havupylväin 6. 12. järjestettävää kansalaisjuhlaa varten sekä oikeuttaa yleisjaoston hyväksymään järjestelystä